

Bilan des activités de recherche 2017-2018



Préparé par :

Catherine Houtekier, agente de planification, de programmation et de recherche,
service de la recherche et de l'innovation CRIR-INLB

Avec la collaboration de :

Annie Poirier, chef du service de la recherche et de l'innovation CRIR-INLB

Sylvie Cantin, agente de planification, de programmation et de recherche,
service de la recherche et de l'innovation CRIR-INLB

Josée Duquette, agente de planification, de programmation et de recherche,
service de la recherche et de l'innovation CRIR-INLB

Référence suggérée :

CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre.
(2018). *Bilan des activités de recherche 2017-2018*. Longueuil : CRIR-INLB,
44 p. <http://www.inlb.gc.ca/professionnels-recherche/recherche/bilans-annuels/>



Ce document peut être imprimé ou téléchargé à condition
d'en mentionner la source. Il ne peut être ni modifié ni
utilisé à des fins commerciales.



Table des matières

Sommaire	5
Abréviations et acronymes	6
Nouveaux projets.....	7
Dirigés par des membres du CRIR-INLB	7
Dirigés par des chercheurs hors CRIR-INLB	10
Projets en cours.....	11
Dirigés par des membres du CRIR-INLB	11
Dirigés par des chercheurs hors CRIR-INLB	29
Projets fermés durant le présent exercice	31
Dirigés par des membres du CRIR-INLB	31
Dirigés par des chercheurs hors CRIR-INLB	34
Personnel de recherche embauché	35
Assistants de recherche.....	35
Soutien aux cliniciens	35
Membres du CRIR.....	35

Cliniciens-intervenants	35
Faits saillants reliés au CRIR	36
Transfert des connaissances.....	37
Articles	37
Communications	37
<i>Symposium scientifique sur l'incapacité visuelle et la réadaptation</i>	39
Rapports de recherche.....	40
Sites ou pages Web	40
Conférences scientifiques du CRIR-INLB - Site hôte	42
Conférences scientifiques au CRIR-INLB - Site distant	43
Infolettre	44

Sommaire

Ce bilan annuel couvre la période allant du **1^{er} avril 2017 au 31 mars 2018**.

Il recense les projets de recherche, nouveaux, en cours ou fermés, menés soit par les chercheurs du CRIR-INLB, soit par des chercheurs hors CRIR-INLB mais impliquant la clientèle de l'INLB. Il couvre également les activités en lien avec le CRIR ainsi que les activités de transfert des connaissances déclinées selon leur nature.

La présentation des projets correspond à celle qui prévaut dans les pages [Recherche](#) du site Web de l'INLB.

Durant la période visée, pour le CRIR-INLB, **3** nouveaux projets de recherche ont vu le jour, **17** ont suivi leur cours et **2** ont été fermés.

	Nouveaux projets	Projets en cours	TOTAL	Projets fermés
Dirigés ou codirigés par des membres du CRIR-INLB	3	17	20	2
Dirigés par des chercheurs hors CRIR-INLB	4	7	11	5
Projets spéciaux	0	1	1	1

En outre, l'équipe de recherche a réalisé **36 produits ou activités de transfert de connaissances**. Enfin, les pages Web de la recherche CRIR-INLB ont fait l'objet de **6 032 visites** par **2 559 visiteurs uniques**.

L'INLB compte **3 chercheurs** : Walter Wittich, chercheur et responsable du site CRIR-INLB, Elvire Vaucher, chercheuse affiliée à l'INLB et professeur titulaire à l'École d'optométrie – Neurosciences et Frédérique Poncet, stagiaire post-doctorale en neurovision au CRIR-INLB et en psychologie à l'Université Concordia.

Enfin, l'INLB compte **15 membres cliniciens-intervenants** du CRIR.

Abréviations et acronymes

- **AREDS** : Age Related Eye Disease Study
- **AVC** : accident vasculaire cérébral
- **CISSS** : *Centre intégré de santé et de services sociaux*
- **CIUSSS** : *Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux*
- **CoP** : community of practice
- **CRIR** : *Centre de recherche interdisciplinaire en réadaptation du Montréal métropolitain*
- **DDS** : double déficience sensorielle
- **DMLA** : dégénérescence maculaire liée à l'âge
- **DV** : déficience visuelle
- **GPS** : système de localisation GPS (*Global positioning system*)
- **HCI** : human-computer interaction
- **INLB** : *Institut Nazareth et Louis-Braille*
- **IRD** : *Institut Raymond-Dewar*
- **IRMF** : imagerie par résonance magnétique fonctionnelle
- **MEG** : magnétoencéphalographie
- **MIDVAQ** : mesure de l'impact de la déficience visuelle dans les activités quotidiennes
- **NSU** : négligence spatiale unilatérale
- **OCT SLO** : tomographe à cohérence optique (OCT) combiné à un ophtalmoscope à balayage laser (SLO)
- **PRL** : Preferred Retinal Locus
- **SCB** : syndrome de Charles-Bonnet
- **STB** : système télescopique bioptique

Nouveaux projets

Dirigés par des membres du CRIR-INLB

Titre	CRIR-1286-1217 - Évaluation du changement de comportement d'utilisation des aides visuelles en basse vision chez les utilisateurs de lunettes électroniques après un entraînement personnalisé impliquant une téléadaptation ou une consultation en clinique
Chercheuse principale	Marie-Céline Lorenzini, Université de Montréal
Cochercheur	Walter Wittich, Université de Montréal
Résumé du projet	<p>L'objectif principal de cette étude est d'examiner les changements d'utilisation des aides visuelles et des tâches réalisées chez les utilisateurs de lunettes eSight bénéficiant d'un programme d'entraînement personnalisé (impliquant soit une téléadaptation soit un entraînement réalisé en centre de réadaptation) par rapport à la norme actuelle d'autoformation fournie par eSight. En objectifs secondaires, les chercheurs examineront l'effet du type d'entraînement sur la qualité de vie, les performances visuelles et le contrôle oculomoteur (localisation et stabilité de la fixation).</p> <p>Après une randomisation, les 60 participants seront répartis soit dans le groupe contrôle, soit dans le groupe expérimental, ces groupes se distinguant par leur programme d'entraînement. Tous les sujets seront suivis sur 6 mois, et seront évalués au tout début de l'étude, au bout de 3 mois et au terme des 6 mois.</p>
Contribution INLB	Contribution financière.

Titre	CRIR-1282-1117 - La vision chez les sujets hémianopsiques homonymes
Chercheuse principale	Elvire Vaucher, Université de Montréal
Cochercheurs	Franco Lepore, Université de Montréal Frédérique Poncet, Université McGill Walter Wittich, Université de Montréal
Étudiante	Michèle MacLean, Université de Montréal
Résumé du projet	<p>Ce projet de mémoire consiste à étudier la plasticité cérébrale du système visuel suite à une lésion du cortex strié et à développer un programme de réadaptation visuelle. Les personnes atteintes d'hémianopsie homonyme représentent la cause la plus importante de déficience visuelle corticale menant à une cécité dans l'hémichamp controlatéral.</p> <p>Les chercheurs proposent un entraînement visuel permettant de guider la plasticité cérébrale des circuits neuronaux et la réadaptation visuelle. Cette nouvelle expérience permettra de mesurer, chez des personnes hémianopsiques, si deux semaines d'entraînement visuel répétitif vont changer la capacité du cerveau à déployer les capacités attentionnelles et améliorer l'apprentissage perceptuel pour une meilleure récupération des capacités visuelles.</p>
Contribution INLB	Contribution financière et participation d'un ergothérapeute et de deux optométristes.

Titre	CRIR-1238-0816 - The Use of Smartphone and Tablet Computers Among Blind and Low Vision Users
Chercheur principal	Walter Wittich, Université de Montréal
Cochercheur	Aaron Johnson, Université Concordia
Collaboratrices	Magdalena Bittner, Hochschule für Angewandte Wissenschaften Natalie Martiniello, École d'optométrie de l'Université de Montréal
Résumé du projet	Ce projet poursuit trois objectifs : 1) déterminer quels dispositifs tactiles courants (téléphones intelligents et tablettes), quelles caractéristiques favorisant l'accessibilité et quelles applications sont déjà utilisés par les personnes ayant une déficience visuelle afin d'effectuer des tâches préalablement effectuées à l'aide d'aides techniques traditionnelles; 2) comprendre si les utilisateurs remplacent les aides techniques traditionnelles par des dispositifs tactiles courant pour certaines tâches fonctionnelles; 3) déterminer s'il existe un lien entre l'utilisation de tels dispositifs et les variables démographiques. Ainsi, ce projet fournira de l'information utile aux centres de réadaptation et aux concepteurs d'appareils.
Contribution INLB	Recrutement de participants.

Dirigés par des chercheurs hors CRIR-INLB

MP-31-2018-2679 - **Étude exploratoire du programme québécois de délivrance et de prise en charge des aides techniques et des « gérontechnologies »** / Yves Couturier, CIUSSS de l'Estrie - CHUS; Jawad Hajjam El Hassani, Université de Sherbrooke et Jean-Claude Coallier, CIUSSS de l'Estrie - CHUS

Contribution INLB : participation d'un gestionnaire et d'un clinicien.

CRIR-1256-0617 - **Intersect-Assist -- Street Crossing** / Jeremy Cooperstock, Université McGill

Contribution INLB : recrutement de participants.

CRIR-1241-0417 - **Clothing as a determinant of social participation and inclusion among persons with a physical disability: Building a foundation for future innovation** / Bonnie Swaine, CRLB du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal

Contribution INLB : recrutement de participants.

CRIR-1221-0317 - **Interventions to address vision and visual-perceptual impairments to optimize occupational performance in adults with acquired brain injury : a cross-sectional survey of occupational therapy practices** / André Bussièrès, Université McGill

Contribution INLB : participation d'ergothérapeutes à un questionnaire en ligne.

Projets en cours

Dirigés par des membres du CRIR-INLB

Titre	<u>The audibility of low vision devices with speech output used by older adults with dual sensory impairment (CRIR-1165-0716)</u>
Chercheur principal	Walter Wittich, CRIR - Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal
Cochercheur	Aaron Johnson, CRIR - Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université Concordia
Étudiante	Lorie St-Amour, Université de Montréal
Résumé du projet	<p>Au Canada, 46,1 % de la population âgée de 65 ans et plus et ayant une déficience visuelle connaît également une perte auditive. Pour l'une ou l'autre de ces déficiences sensorielles, la réadaptation fait appel à des aides adaptées qui mettent souvent un sens à profit pour compenser la perte de l'autre. Mais lorsque les usagers ont une double déficience sensorielle, l'utilisation de ces aides adaptées peut s'avérer compromise.</p> <p>Ce projet vise dans un premier temps à évaluer le caractère audible d'aides visuelles adaptées possédant des composantes auditives ou vocales auprès de personnes ayant une double déficience sensorielle acquise. À terme, l'objectif consistera à établir des guides cliniques permettant d'optimiser le choix des aides en les associant aux besoins spécifiques de cette clientèle.</p>
Contribution INLB	Recrutement de participants.

Titre	<u>Interventions spécifiques sur l'exploration visuelle chez les adultes cérébrolésés avec négligence spatiale unilatérale (CRIR-1125-0116)</u>
Chercheuse principale	Frédérique Poncet, stagiaire post-doctorale en neurovision au CRIR-INLB et en psychologie à l'Université Concordia
Cochercheurs	Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal Cyril Duclos, CRIR - Institut de réadaptation Gingras-Lindsay-de-Montréal du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal Walter Wittich, CRIR - Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal Philippe Azouvi, Université de Montréal
Collaborateurs	Noémie Duclos, Université de Montréal Antoni Valero-Cabré, Centre de recherche de l'institut du cerveau et de la moelle épinière (CRICM – France)
Résumé du projet	Le but de cette étude est d'explorer l'impact de deux interventions très distinctes sur l'exploration visuelle chez les personnes avec lésion cérébrale acquise avec négligence spatiale unilatérale (NSU).
Contribution INLB	Participation d'un agent de planification, de programmation et de recherche.

Titre	<u>A mixed-methods approach to characterize stereotype beliefs associated with assistive devices used in the rehabilitation of age-related macular degeneration</u> (CRIR-1114-1115)
Chercheur principal	Walter Wittich, CRIR - Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal
Cochercheurs	Aaron Johnson, CRIR - Centre de réadaptation MAB-Mackay du CISSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université Concordia Kenneth E. Southall, CRIUGM et Université McGill
Collaboratrice	Julie-Andrée Marinier, membre clinicienne-intervenante du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal
Résumé du projet	L'utilisation d'aides techniques représente un élément clé dans le processus de réadaptation. Pourtant, il existe des obstacles à l'intégration de telles aides dans la vie des personnes âgées ayant une basse vision, car elles peuvent faire l'objet de préjugés défavorables. Ce projet vise à étudier, à l'aide d'une méthode mixte (quantitative et qualitative) les préjugés liés à l'utilisation d'aides techniques dans les cas de DMLA et à déterminer dans quelle mesure il y a correspondance entre réponses volontaires et involontaires.
Contribution INLB	Contribution financière.

Titre	<u>Des lunettes électroniques pour lire la musique : étude exploratoire sur la perception de l'accès à la lecture musicale avec eSight chez les musiciens atteints de déficience visuelle</u> [Projet de maîtrise] (CRIR-1111-1115 - INLB 2014-178)
Chercheur principal	Walter Wittich, CRIR - Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal
Étudiante	Bianka Lussier-Dalpé, spécialiste en réadaptation en déficience visuelle, Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre, candidate à la maîtrise en déficience visuelle à l'École d'optométrie, Université de Montréal
Résumé du projet	<p>Lire la notation musicale tout en l'interprétant avec un instrument de musique est source de difficultés pour les musiciens atteints de déficience visuelle (DV). Le but de cette étude est de décrire les aides visuelles, adaptations et stratégies compensatoires utilisées par les pianistes avec DV, puis d'identifier les difficultés résiduelles et, finalement, de vérifier si les lunettes électroniques eSight permettent de surmonter certaines de celles-ci.</p> <p>Les résultats suggèrent que des aides visuelles, adaptations et stratégies compensatoires variées sont employées par les musiciens avec DV. Cependant, elles entraînent des difficultés importantes, surtout lorsque le grossissement est utilisé. Nombre de ces difficultés sont surmontées par l'utilisation du eSight qui permet en effet de lire et d'interpréter simultanément la notation musicale. Cependant, le coût de l'aide constitue un obstacle important à son utilisation à des fins de lecture musicale.</p>
Contribution INLB	Contribution financière et libération de temps.

Titre	<u>Audio beacons as sonic boundary objects</u> (CRIR-1108-1015)
Chercheur principal	Walter Wittich, CRIR - Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal
Cochercheurs	Aaron Johnson, CRIR - Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université Concordia Michael Ciarciello, Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal Florian Grond, Université McGill
Résumé du projet	Ce projet vise à évaluer, dans le centre commercial Alexis-Nihon à Montréal, un prototype de balise audio, afin de mieux comprendre comment améliorer l'acceptation de l'outil, à la fois par l'utilisateur et par le personnel du centre commercial.
Contribution INLB	Recrutement de participants.

Titre	<u>eSight eyewear efficacy and quality of life study : a multi-center, prospective, cohort study to assess the impact of eSight eyewear on functional vision improvement and quality of life in a low vision population (CRIR-1104-0915 - INLB 2015-188)</u>
Chercheur principal	Walter Wittich, CRIR - Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS de Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal
Collaborateurs	Flavio Rezende, Université de Montréal Judith Goldstein, John Hopkins University Kanishka Jayasundera, University of Michigan Samuel Markowitz, University of Toronto Michael Tolentino, Center for Retina and Macular Disease Sonya Braudway, Center for Retina and Macular Disease Robert Devenyi, Center for Retina and Macular Disease Ashley Howson, Center for Retina and Macular Disease
Résumé du projet	La compagnie eSight a mis au point une aide visuelle électronique portable, les lunettes eSight, dotées d'une caméra vidéo à haute résolution, de composantes et d'algorithmes de modifications des images en temps réel visant l'amélioration de la vision fonctionnelle des personnes ayant une basse vision à la fois non corrigible et non opérable. Cette étude a pour objectifs de mesurer l'impact des lunettes eSight sur la vision fonctionnelle, sur la qualité de vie, de déterminer quelles activités de la vie quotidienne sont les plus touchées par cette aide technique, d'évaluer différents aspects subjectifs liés à son utilisation comme la convivialité, la courbe d'apprentissage, le confort, l'esthétique, l'interaction sociale et de comprendre quels sujets sont les plus ou les moins susceptibles de bénéficier d'une amélioration de la vision fonctionnelle grâce à ce dispositif.
Contribution INLB	Recrutement de participants.

Titre	<u>L'évaluation de l'éclairage en situation de lecture chez les personnes atteinte d'une déficience visuelle : étude comparative sur les pratiques d'évaluation actuelles et l'utilisation d'un dispositif d'éclairage</u> [Projet de maîtrise] (CRIR-1101-0915 - INLB 2014-177)
Chercheuse principale	Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal
Étudiante	Rebecca Henry, spécialiste en réadaptation en déficience visuelle, Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre, candidate à la maîtrise en déficience visuelle à l'École d'optométrie, Université de Montréal
Résumé du projet	L'objectif de cette étude est de déterminer si l'utilisation d'un outil d'évaluation informatisé («LuxIQ») permettra de mieux évaluer l'éclairage et de répondre aux besoins d'éclairage à domicile des usagers, en situation de lecture, par rapport aux pratiques actuelles d'évaluation de l'éclairage.
Contribution INLB	Contribution financière.

Titre	<u>The influence of lighting on reading performance</u> (CRIR-1100-0915 - INLB 2015-189)
Chercheur principal	Walter Wittich, CRIR - Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal
Collaborateur	William H. Seiple, Lighthouse International
Résumé du projet	L'objectif de ce projet est d'étudier l'impact de l'éclairage chez les adultes avec vision normale et les adultes avec déficience visuelle à l'aide du LuxIQ. Des analyses portant sur la différence entre la luminance optimale et la luminance préférée durant la lecture seront réalisées.
Contribution INLB	Recrutement de participants.

Titre	<u>Assessment of the Apple iPad as a low-vision reading aid - Phase 2 (CRIR-1077-0415 - INLB 2015-184)</u>
Chercheur principal	Walter Wittich, CRIR - Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal
Cochercheur	Aaron Johnson, CRIR - Centre de réadaptation MAB-Mackay du CISSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université Concordia
Collaboratrice	Julie-Andrée Marinier, membre clinicienne-intervenante du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal
Résumé du projet	<p>L'objectif de ce projet est d'évaluer si l'utilité du iPad pour la lecture de texte se maintient ou s'améliore lorsque la lecture mesurée fait partie des activités de la vie quotidienne (lecture de renseignements sur un flacon de médicaments, lecture d'une facture téléphonique ou d'une inscription dans le bottin téléphonique). L'hypothèse est que la lecture à l'aide du iPad sera aussi, sinon plus performante que l'utilisation d'une télévisionneuse ou d'autres stratégies de réadaptation déjà utilisées, en raison de la taille de l'écran. Hypothèse additionnelle : les participants testés choisiront de préférence le iPad plutôt que leur aide technique présente. L'objectif de la phase 1 était d'évaluer le fonctionnement du iPad comme aide de lecture de texte en continu pour les patients en basse vision.</p>
Contribution INLB	Recrutement de participants.

Titre	<u>Repérage des incapacités visuelles chez les aînés : documenter les qualités métrologiques de l'IndiVisuel</u> (CRIR-1079-0415 - INLB 2012-146)
Chercheur principal	Mathieu Carignan, membre clinicien-intervenant du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre
Cochercheuses	Jacqueline Rousseau, Université de Montréal Julie-Andrée Marinier, membre clinicienne-intervenante du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal
Collaborateurs	Lyse Déry, membre clinicienne-intervenante du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre Mylène Roy, Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre Roger Dufour, Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre Julie Yip, Université de Montréal Martyne Audet, CIUSSS du Nord-de-l'Île-de-Montréal
Résumé du projet	IndiVisuel a été développé pour dépister des incapacités visuelles chez une clientèle âgée présentant des troubles cognitifs. Ce projet a pour objectif de documenter la fidélité inter-examineurs, la cohérence interne, la sensibilité et la spécificité de cet instrument de mesure.
Contribution INLB	Contribution financière.

Titre	<u>Examination of the relationship between objective measures of sensory function and subjective evaluation using standardized assessments in individuals with vision and/or hearing loss (CRIR-1018-1114 - INLB 2015-183)</u>
Chercheur principal	Walter Wittich, CRIR - Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal
Collaborateur	Dawn Guthrie, Université Wilfrid Laurier
Résumé du projet	L'outil d'évaluation <i>Santé en milieu communautaire</i> (SMC) est un questionnaire élaboré par un groupe de recherche international à but non-lucratif, <i>interRAI</i> , afin de colliger des données de base sur les aînés et sur les personnes vivant avec une déficience. Cet outil comprend un questionnaire qui concerne les personnes ayant une double déficience sensorielle (auditive et visuelle). Ce projet évalue le questionnaire en examinant la correspondance entre les réponses des participants et l'information consignée dans le dossier de réadaptation sur les déficiences auditive et/ou visuelle. Les connaissances acquises durant cette recherche visent à la fois à valider le questionnaire SMC de l' <i>interRAI</i> et à dresser un meilleur portrait des adultes âgés ayant une double déficience auditive et visuelle.
Contribution INLB	Recrutement de participants.

Titre	<u>Évaluation de la fidélité et de la validité de la Mesure de l'impact de la déficience visuelle dans les activités quotidiennes (MIDVAQ) : une étude pilote (CRIR-994-0814 - INLB 2013-169)</u>
Chercheuse principale	Josée Duquette, membre clinicienne-intervenante du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre
Cochercheuse	Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal
Résumé du projet	L'objectif principal de cette étude pilote est d'évaluer les qualités métriques de la MIDVAQ lorsqu'elle est administrée à domicile et dans des conditions écologiques, avec le matériel standardisé et celui du participant (version clinique). Elle vise principalement à en tester la fidélité (test-retest; inter-juges; versions parallèles du matériel standardisé; cohérence interne) et la validité de construit, auprès d'un échantillon de 100 sujets ayant une basse vision, recrutés parmi les usagers de l'INLB n'ayant plus d'épisode de service actif en réadaptation. La MIDVAQ est administrée à deux occasions, à un intervalle de deux semaines. Durant l'une des rencontres, un évaluateur remplit de façon simultanée la grille de cotation.
Contribution INLB	Contribution financière, participation d'une agente de planification de programmation et de recherche, d'une spécialiste en réadaptation en déficience visuelle ainsi que d'une optométriste. Recrutement de participants.

Titre	<u>Bioptic driving by visually impaired : Montreal pilot study – Conduite automobile avec système télescopique bioptique pour personnes avec déficience visuelle: étude pilote de Montréal (CRIR-991-0714 - INLB 2014-175)</u>
Chercheur principal	Gang Luo, Schepens Eye Research Institute
Cochercheurs	Alex Bowers, Massachusetts Eye and Ear Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal
Collaborateurs	Walter de Abreu Cybis, membre clinicien-intervenant du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre Simon Bélanger, Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre Anik Gemme, Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre
Résumé du projet	Dans certaines conditions, les personnes ayant une déficience visuelle peuvent obtenir un permis de conduire en apprenant à utiliser un Système Télescopique Bioptique (STB) et différentes habiletés compensatoires. Cette étude pilote vise à étudier au quotidien les performances de conduite auto des participants au programme provincial de conduite auto avec STB, à l'aide d'un système miniaturisé d'enregistrement vidéo et d'un GPS installés dans leur véhicule.
Contribution INLB	Participation d'un agent de planification, de programmation et de recherche, d'un spécialiste en orientation et mobilité, d'une spécialiste en activités cliniques, et recrutement de participants.

Titre	<u>L'impact de la DMLA sur les fonctions visuelles et la performance de conduite sur simulateur automobile : une étude exploratoire avec groupe-témoin (CRIR-986-0714 - INLB 2014-174)</u>
Chercheuse principale	Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal
Cochercheurs	Josée Duquette, membre clinicienne-intervenante du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille Walter de Abreu Cybis, membre clinicien-intervenant du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre Isabelle Gélinas, CRIR - Hôpital juif de réadaptation du CISSS de Laval et Université McGill
Collaboratrices	Geneviève Lizé, membre clinicienne-intervenante du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre Nicole Robillard, Ophtalmologie Dre Nicole Robillard
Résumé du projet	Cette étude pilote avec groupe témoin étudie l'impact de la dégénérescence maculaire liée à l'âge (DMLA) à un stade précoce sur les performances obtenues en simulateur de conduite automobile et les fonctions visuoperceptives attentionnelles statiques et dynamiques. Elle vise à comparer les résultats des sujets avec DMLA et des sujets sans pathologie visuelle et à explorer la relation existant entre les différentes mesures des fonctions visuelles et les performances de conduite.
Contribution INLB	Participation de deux agents de planification, de programmation et de recherche ainsi que d'une spécialiste en activités cliniques.

Titre	<u>Validation et établissement d'une version électronique du questionnaire de repérage du syndrome de Charles-Bonnet – hallucinations visuelles</u> (CRIR-868-0713 - INLB 2013-163)
Chercheuse principale	Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal
Collaborateurs	Sylvie Cantin, membre clinicienne-intervenante du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre Josée Duquette, membre clinicienne-intervenante du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre François Dutrisac, membre clinicien-intervenant du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre Marie Courchesne, membre clinicienne-intervenante du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre
Résumé du projet	À travers cette étude se poursuit la validation du questionnaire de repérage du syndrome de Charles-Bonnet (SCB) en développement à l'INLB depuis 2010. D'abord, sa « validité de contenu » sera déterminée à travers la consultation auprès d'une douzaine d'experts externes et indépendants. Dans une deuxième étape, sa « validité par critère » sera examinée à travers une étude clinique. Finalement, la version validée du questionnaire sera rendue disponible sur le Web.
Contribution INLB	Participation de deux agentes de planification, de programmation et de recherche, d'un optométriste et d'une psychologue.

Titre	<u>Observation et analyse des besoins et des stratégies de communication utilisées par les personnes sourdes-aveugles en situation réelle d'activité réalisée dans un centre commercial : un projet pilote dans un « laboratoire vivant » (CRIR-854-0613 - INLB 2013-160)</u>
Chercheuse principale	Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal
Collaborateurs	Walter de Abreu Cybis, membre clinicien-intervenant du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre Sylvie Cantin, membre clinicienne-intervenante du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre Suzanne Trudeau, Institut Raymond-Dewar du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal Gilles Lefebvre, Institut Raymond-Dewar du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal
Résumé du projet	Cette étude se penche sur les capacités et les besoins de la clientèle en surdicécité du programme conjoint de l'INLB-IRD, caractérisée par une double déficience sensorielle (DDS) affectant l'ouïe et la vision à différents degrés de sévérité. Le projet concentre ses analyses sur les moyens et les stratégies de communication que ces personnes utilisent dans la vie quotidienne, autant chez les « oralistes » que chez les « gestuelles » à l'aide d'observations, d'entrevues et de questionnaires. Finalement, ce projet pourrait bénéficier aux personnes sourdes-aveugles dans leur communication et les aider à accéder à plus d'information ainsi qu'à expérimenter de meilleures interactions sociales.
Contribution INLB	Participation de deux agents de planification, de programmation et de recherche.

Titre	<u>Étude de la localisation et stabilisation du locus rétinien préféré (Preferred Retinal Locus ; PRL) au moyen de l'OCT-SLO suite à l'entraînement à la vision excentrique (CRIR-659-1111 - INLB 2010-127)</u>
Chercheuse principale	Marie-Josée Sénécal, membre clinicienne-intervenante du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre
Cochercheuses	Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal Judith Renaud, Université de Montréal Olga Overbury, Université de Montréal
Résumé du projet	L'objectif de ce projet est d'examiner la position du locus rétinien préféré (<i>Preferred Retinal Locus</i> ; PRL) et d'évaluer la stabilité de la fixation à différents moments de l'entraînement de la vision excentrique du programme VisExc-INLB. La collecte de données et l'analyse des résultats sont maintenant terminées. Un article scientifique, en cours de rédaction, sera soumis prochainement pour publication.
Contribution INLB	Contribution financière et recrutement de participants.

Titre	Répertoire ORVIS www.orvis.vision
Responsable de l'infrastructure	Walter Wittich, responsable de site CRIR-INLB
Collaboratrices	Josée Duquette, membre clinicienne-intervenante du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre Catherine Houtekier, membre clinicienne-intervenante du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre Sylvie Cantin, membre clinicienne-intervenante du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre Francine Baril, technicienne en documentation, Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre
Résumé du projet	Le répertoire ORVIS (Outils pour la Réadaptation de la VISion), est issu du programme des infrastructures communes du <i>Réseau de recherche en santé de la vision</i> . Accessible à l'adresse www.orvis.vision depuis novembre 2015, il recense des outils de mesure dont la validité et la fidélité ont été évaluées ou sont en voie de l'être, disponibles de préférence en français et en anglais, et appropriés pour une utilisation auprès de la clientèle ayant une déficience visuelle, par des chercheurs ou par des intervenants. Le répertoire donne accès à une fiche descriptive par outil recensé. Chaque fiche identifie donc l'outil et ses caractéristiques scientifiques; elle liste également les références bibliographiques des études scientifiques consultées.
Contribution INLB	Participation du responsable de site, de la chef de service, de trois agents de planification, de programmation et de recherche, d'un ergothérapeute, d'une spécialiste en orientation et mobilité et de la technicienne en documentation.

Dirigés par des chercheurs hors CRIR-INLB

CRIR-1166-0716 - **Perception des cliniciens, des gestionnaires et des usagers face à l'intervention de groupe dans le contexte québécois des services de réadaptation en déficience physique** / Dahlia Kairy, CRIR - Institut de réadaptation Gingras-Lindsay-de-Montréal du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal et Dominique Bélanger, Institut de réadaptation Gingras-Lindsay-de-Montréal du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal

Contribution INLB : participation d'une ergothérapeute.

CRIR-1044-0215 - **Étude comparative d'efficacité des signaux sonores destinés aux personnes ayant une déficience visuelle** / Tony Leroux, CRIR - Institut Raymond-Dewar du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal et Agathe Ratelle, Université de Montréal

Contribution INLB : participation de deux spécialistes en orientation et mobilité.

CRIR-975-0614 - **Multisensory Hebbian learning : generating multisensory cortical connections by training with simultaneous crossmodal stimuli** / Vanessa Harrar, Université de Montréal; Maurice Ptito, Université de Montréal; Charles Spence, Oxford University

Contribution INLB : recrutement de participants.

CRIR-884-1013 - **Navigating in the Mall as community environment in stroke individuals : a visuomotor perspective** / Anouk Lamontagne, CRIR - Hôpital juif de réadaptation du CISSS de Laval

Contribution INLB : participation d'un agent de planification, de programmation et de recherche.

CRIR-527-0610 - In situ audio services (interaction 3D auditive géographique pour les aveugles et déficients visuels) / Jeremy Cooperstock, Université McGill; Mike Wozniowski, Université McGill

Contribution INLB : recrutement de participants.

CRIR-304-0607 - Réponse auditive chez le non voyant en MEG et en IRMf : approche par marquage de la réponse cérébrale / Franco Lepore, Université de Montréal; Latifa Lazzouni, Université de Montréal; Patrice Voss, Université McGill

Contribution INLB : recrutement de participants.

CRIR-270-0107 - Activation des aires visuelles lors de l'utilisation d'une prothèse de substitution de la vision par l'audition chez les non-voyants précoces et les voyants en imagerie optique / Franco Lepore, Université de Montréal; Mathieu Dehaes, Université de Montréal; Olivia Florea, Université de Montréal; Olivier Collignon, Université de Montréal

Contribution INLB : recrutement de participants.

Projets fermés durant le présent exercice

Dirigés par des membres du CRIR-INLB

Titre	<u>Effets d'interventions de réadaptation visuelle introduites avant l'attribution d'aides optiques chez les personnes âgées ayant une perte de vision modérée</u> [Projet de maîtrise] (CRIR-1145-0716)
Chercheur principal	Walter Wittich, CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal
Cochercheuse	Marie-Josée Sénécal, membre clinicienne-intervenante du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre
Étudiante	Laurence Lapointe, spécialiste en réadaptation en déficience visuelle, Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre, candidate à la maîtrise en déficience visuelle à l'École d'optométrie, Université de Montréal
Résumé du projet	<p>La lecture est une tâche complexe qui demande un traitement visuel, cognitif et moteur. Elle devient particulièrement difficile chez les personnes qui ont une déficience visuelle. Les interventions de réadaptation en lecture se centrent surtout sur l'utilisation d'aides optiques et de stratégies compensatoires. La lecture soutenue en caractères agrandis est peu utilisée comme méthode d'intervention et aucune étude n'a permis de comparer son efficacité avec les méthodes de réadaptation actuelles.</p> <p>Cette étude visait à évaluer les effets de l'introduction d'une lecture en caractères agrandis avant la prescription d'une aide à la lecture spécialisée en basse vision, comme la loupe à main ou sur pied, sur les performances de lecture courante des personnes âgées ayant une déficience visuelle modérée. Plus précisément, cette étude a permis de comparer l'effet de deux types d'interventions, ainsi qu'une intervention contrôle (placebo).</p>
Contribution INLB	Contribution financière, libération de temps et recrutement de participants.

Titre	<u>Comparaison de l'épaisseur maculaire centrale à l'OCT Cirrus et de la sensibilité à l'échelle Mars selon la classification AREDS des stades de dégénérescence maculaire</u> [Projet étudiant] (CRIR-1058-0315 - INLB 2015-185)
Chercheuse principale	Julie-Andrée Marinier, membre clinicienne-intervenante du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal
Étudiants	Muen Yang, Université de Montréal Joëlle Soulières, Université de Montréal Lysandre Papageorges, Université de Montréal Marjorie Lévesque, Université de Montréal
Résumé du projet	Pour certaines maladies oculaires, telle que la dégénérescence maculaire liée à l'âge (DMLA), la sensibilité au contraste peut représenter une meilleure estimation de l'altération de la vision fonctionnelle que l'évaluation de l'acuité visuelle. Parce qu'ils mesurent systématiquement la sensibilité au contraste chez leurs patients atteints de DMLA, les cliniciens en basse vision de l'INLB se demandent si le changement d'épaisseur de la macula dans la DMLA peut affecter la sensibilité au contraste chez ces patients. Le but de cette étude est de comparer la sensibilité au contraste et l'épaisseur maculaire en se basant sur la classification de l'étude AREDS (Age Related Eye Disease Study). Les résultats contribueront à l'avancement des connaissances scientifiques pouvant améliorer la gestion clinique de la DMLA, en particulier concernant les interventions en réadaptation visuelle.

Titre	<u>Identification des paramètres d'accessibilité universelle des rues partagées dans le contexte de la réfection de la rue Saint-Paul dans le Vieux-Montréal</u>
Responsable de projet	Sylvie Cantin, membre clinicienne-intervenante du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre
Collaboratrices	Carole Zabihaylo, membre clinicienne-intervenante du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre Catherine Houtekier, membre clinicienne-intervenante du CRIR - Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre
Résumé du projet	<p>Le projet visait à répondre à la question suivante : « Quelles sont les solutions avérées et les pistes indiquées dans les écrits scientifiques qui seraient applicables au milieu urbain québécois, eu égard au concept de rue partagée universellement accessible en développement et aux différentes contraintes inhérentes au milieu d'implantation visé? »</p> <p>La démarche réalisée en étroite collaboration avec la Ville de Montréal a impliqué l'administration d'une méthode d'analyse multicritère conjuguée à un processus délibératif auprès d'un panel d'une quinzaine d'experts et d'informateurs-clés de différents horizons. Elle visait la coconstruction de savoirs.</p> <p>Le panel a examiné 26 pistes d'aménagement tirées d'une <u>recension de 112 écrits</u> publiés entre 1985 et 2016. Les 26 pistes ont été cotées au regard de 14 critères. Les pistes qui ont été retenues ont pris la forme de <u>dix grands principes d'aménagement</u> pour une rue universellement accessible.</p>
Contribution INLB	Participation de deux agentes de planification, de programmation et de recherche et d'une spécialiste en orientation et mobilité.

Dirigés par des chercheurs hors CRIR-INLB

CRIR-1176-1016 - **HCI projects for visual impairment** / Jeremy Cooperstock, Université McGill

Contribution INLB : recrutement de participants (4).

CRIR-1096-0715 - **Fostering knowledge sharing and creation between the members of the RehabMALL CoP through synchronous presentations and discussions** / Dahlia Kairy, CRIR - Institut de réadaptation Gingras-Lindsay-de-Montréal du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Contribution INLB : participation d'un agent de planification, de programmation et de recherche.

CRIR-832-0313 - **Utilisation des effets sonores 3D pour une interface d'utilisateur d'immersion totale** / Hector Szabo, Université de Sherbrooke; Philippe Mabileau, Université de Sherbrooke; Bessam Abdulrazak, Université de Sherbrooke

Contribution INLB : recrutement de participants (18).

CRIR-554-1010 - **Mesure de la suppression des émissions oto-acoustiques chez les personnes atteintes de cécité** / Tony Leroux, CRIR - Institut Raymond-Dewar du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal

Contribution INLB : recrutement de participants (32).

CRIR-263-1206 - **Étude des propriétés fonctionnelles du cortex occipital chez la personne non-voyante** / Olivier Collignon, Université de Montréal; Maryse Lassonde, Université de Montréal; Franco Lepore, Université de Montréal; Patrice Voss, Université McGill

Contribution INLB : recrutement de participants (30).



Personnel de recherche embauché

Assistants de recherche

- Fanie Chainey
- Lise Déry
- Ferdinand Ephrem
- Claire Fréchette
- Wanseo Kim
- Jocelyn Loiselle
- Kassandre Montisci
- Artie Rajadurai

Soutien aux cliniciens

- Soutien à l'utilisation du simulateur de conduite auto
- Soutien à l'utilisation du dispositif de suivi du regard (TOBII)
- Soutien à l'utilisation de la rue virtuelle
- Recherches documentaires (centre de documentation)

Membres du CRIR

Cliniciens-intervenants

- Sylvie Cantin, agente de planification, de programmation et de recherche
- Mathieu Carignan, ergothérapeute
- Marie Courchesne, psychologue
- Walter Cybis, agent de planification, de programmation et de recherche
- Josée Duquette, agente de planification, de programmation et de recherche
- François Dutrisac, optométriste

-
- Bernadette Gavouyère, spécialiste en activités cliniques
 - Catherine Houtekier, agente de planification, de programmation et de recherche
 - **Nouveau** - Danièle Jean, optométriste
 - **Nouveau** - Geneviève Lizé, spécialiste en activités cliniques
 - Julie-Andrée Marinier, optométriste
 - **Nouveau** - Vincent Moore, optométriste
 - **Nouveau** - Annie Poirier, chef de service de la recherche et de l'innovation
 - Marie-Josée Senécal, optométriste
 - Carole Zabihaylo, spécialiste en orientation et mobilité

Faits saillants reliés au CRIR

- Arrimage des processus de recrutement des participants en concertation avec l'**archiviste** de l'INLB, autant pour la présélection des participants potentiels que pour le codage et la mise à jour des informations dans le système de gestion clientèle.
- Arrimage des processus de suivi des projets de recherche entre la **plateforme du CRIR** et la **plateforme Nagano** du Centre de recherche Charles-Le Moyne – Saguenay–Lac-Saint-Jean sur les innovations en santé (CR-CSIS) du CISSS de la Montérégie-Centre en prévision de la mise en service de Nagano en avril 2018.

Transfert des connaissances

Articles

Cantin, S., Duquette, J., Dutrisac, F., Ponton, L., Courchesne, M., Dufour, R., Wanet-Defalque, M.-C. (2018). [Development and validation of a screening questionnaire for the Charles Bonnet syndrome \[sommaire\]](#). *Annals of Eye Science*, 3(3), AB094.

Duquette, J., de Abreu Cybis, W., Gélinas, I., Lizé, G. et Wanet-Defalque, M.-C. (2018). [Development of an assessment system of driver visual behaviours on a car simulator \[sommaire\]](#). *Annals of Eye Science*, 3(3), AB095.

Henry, R., Wittich, W. et Wanet-Defalque, M.-C. (2018). [Comparative study on the actual lighting assessment method and the use of a standardized tool \(LuxIQ™\) \[sommaire\]](#). *Annals of Eye Science*, 3(3), AB103.

Wittich, W. (2018). ORVIS: [A directory of tools for vision rehabilitation \[sommaire\]](#). *Annals of Eye Science*, 3(3), AB106.

Communications

Cantin, S., Duquette, J., Dutrisac, F., Ponton, L., Courchesne, M., Dufour, R., . . . Wanet-Defalque, M.-C. (2017, 7 novembre). *Élaboration et validation d'un questionnaire de repérage du syndrome de Charles Bonnet [affiche]*. Communication présentée 23e Réunion annuelle du Réseau de recherche en santé de la vision du FRQS, Montréal, QC.

Cantin, S., Duquette, J., Dutrisac, F., Ponton, L., Courchesne, M., Dufour, R., . . . Wanet-Defalque, M.-C. (2018, 13 février). [Élaboration et validation d'un questionnaire de repérage du syndrome de Charles Bonnet](#). Affiche présentée au 19^e Symposium scientifique sur l'incapacité visuelle et la réadaptation, Montréal, Québec.

- De La Chevrotière, F., Berthod, C., Cantin, S., (panélistes) et Gendron-Landry, P.-É., (animateur). (2017, 4 avril). [**Aménagement de rues partagées dans nos communautés : derniers défis à relever**](#). Communication présentée 52e Congrès et Salon des transports de l'AQTr: PROCHAIN ARRÊT!, Montréal, QC.
- Duquette, J. (2017, 26 juin). [**Development of an assessment system of driver visual behaviours on a car simulator \[communication\]**](#). Communication présentée Vision 2017: 12th International Conference on Low Vision. Low vision rehabilitation : A global right, La Haye, Pays-Bas.
- Duquette, J. (2017, 27 juin). [**Reliability of the MIDVAQ, a French Quebec ecological adaptation of the Melbourne Low Vision ADL Index, Weighted Version \[communication\]**](#). Communication présentée Vision 2017: 12th International Conference on Low Vision. Low vision rehabilitation : A global right, La Haye, Pays-Bas.
- Duquette, J., Loiselle, J., Fréchette, C., Déry, L. Senécal, M.-J. et Wanet-Defalque, M.-C. (2018, 13 février). [**Reliability of the « Mesure de l'impact de la déficience visuelle dans les activités quotidiennes \(MIDVAQ\)**](#). Communication présentée au 19^e Symposium scientifique sur l'incapacité visuelle et la réadaptation, Montréal, Québec. 19 pages.
- Duquette, J., de Abreu Cybis, W., Wanet-Defalque, M.-C., Gélinas, I. et Lizé, G. (2017, 7 novembre). *Développement d'un système d'évaluation des comportements visuels lors de la conduite sur simulateur automobile*. Communication présentée 23e Réunion annuelle du Réseau de recherche en santé de la vision du FRQS, Montréal, QC.
- Gavouyère, B. et Houtekier, C. (2018, 13 février). [**La communauté de pratique en surdicécité : partage de connaissances et de pratiques en réadaptation**](#). Affiche présentée au 19^e Symposium scientifique sur l'incapacité visuelle et la réadaptation, Montréal, Québec.
- Gendron, P.-É. et Cantin, S. (2017, 12 décembre). *Rues partagées accessibles à tous : l'approche collaborative de Montréal*. Communication présentée Colloque La mobilité pour tous, Montréal, QC.
- Henry, R. sous la direction de Wittich, W. et Wanet-Defalque, M.-C. (2018, 13 février). [**Comparative study on actual lighting assessment practices and the use of a standardised tool \(LuxIQ™\)**](#). Communication présentée au 19e Symposium scientifique sur l'incapacité visuelle et la réadaptation, Montréal, Québec. 16 pages.

Lapointe-Girard, L., Overbury, O., Wanet-Defalque, M.-C. et Sénécal, M.-J. (2018, 13 février). [Effets d'interventions de réadaptation visuelle introduites avant l'attribution d'aides optiques chez les personnes âgées ayant une perte de vision modérée](#). Affiche présentée au 19^e Symposium scientifique sur l'incapacité visuelle et la réadaptation, Montréal, Québec.

[Un projet dans la mire : Élaboration et validation d'un questionnaire de repérage du syndrome de Charles Bonnet](#). (2018). *Nouvelles-Vision : infolettre de la recherche et de l'innovation de l'Institut Nazareth et Louis-Braille*, 1(3).

[Un projet de recherche dans la mire : IndiVisuel](#). (2018). *Nouvelles-Vision : infolettre de la recherche et de l'innovation de l'Institut Nazareth et Louis-Braille*, 1(1).

[Un projet dans la mire : L'infrastructure ORVIS](#). (2018). *Nouvelles-Vision : infolettre de la recherche et de l'innovation de l'Institut Nazareth et Louis-Braille*, 1(6).

[Un projet dans la mire : Mesure de l'Impact de la Déficience Visuelle dans les Activités Quotidiennes \(MIDVAQ\)](#). (2018). *Nouvelles-Vision : infolettre de la recherche et de l'innovation de l'Institut Nazareth et Louis-Braille*, 1(2).

Symposium scientifique sur l'incapacité visuelle et la réadaptation

Organisé conjointement par l'Institut Nazareth et Louis-Braille et par l'École d'optométrie de l'Université de Montréal, le **19^e symposium** s'est tenu mardi 13 février 2018 à l'Université de Montréal, pavillon Roger-Gaudry.

Le programme comprenait **11 conférences**, dont celles de deux chercheuses invitées, soit Mary-Lou Jackson, M.D. (VGH Eye Care Centre, University of British Columbia) et Claude Vincent, Ph. D. (Département de réadaptation, Université Laval).

Nouveauté : **23 affiches** sur des projets de recherche ou des projets cliniques innovants ont été présentées.

[Lien vers le programme final](#)

[Lien vers les présentations et affiches](#) rendues disponibles sur autorisation de leurs auteurs.

Rapports de recherche

Cantin, S. (2017). [**Identification des paramètres d'accessibilité universelle des rues partagées dans le contexte de la réfection de la rue Saint-Paul dans le Vieux-Montréal. Rapport de recherche.**](#) Longueuil: Centre de recherche CRIR – site INLB, CISSS de la Montérégie-Centre. 83 pages.

Cantin, S. et Gendron, P.-É. (2017). [**Identification des paramètres d'accessibilité universelle des rues partagées dans le contexte de la réfection de la rue Saint-Paul dans le Vieux-Montréal. Grands principes d'aménagement.**](#) Longueuil: Centre de recherche CRIR – site INLB, CISSS de la Montérégie-Centre ; Montréal : Ville de Montréal. 8 pages.

Cantin, S. et de Abreu Cybis, W. (2017). [**Observation et analyse des besoins et des stratégies de communication utilisées par des personnes sourdes-aveugles en situation réelle d'activité réalisée dans un centre commercial. Phase II - Test d'une aide technologique à la communication. Rapport de recherche.**](#) Longueuil: Centre de recherche CRIR – Site INLB, CISSS de la Montérégie-Centre.

Sites ou pages Web

Service de la recherche et de l'innovation de l'INLB. (2018). Questionnaire de repérage du syndrome de Charles Bonnet. Repéré à <http://www.inlb.qc.ca/professionnels-recherche/recherche/gr-scb/>

Fiches rendues disponibles dans le répertoire ORVIS www.orvis.vision

ORVIS recense des outils de mesure dont la validité et la fidélité ont été évaluées ou sont en voie de l'être, disponibles en français, ou en français et en anglais, et appropriés pour une utilisation auprès de la clientèle ayant une déficience visuelle, par des chercheurs ou par des intervenants.

- Cantin, S. (2018). Purdue Pegboard Test. Dans J. Duquette, S. Cantin & C. Houtekier (dir.), [Répertoire ORVIS : fonctions de l'appareil locomoteur et liées au mouvement](#) (p. 1-4). Longueuil: Centre de recherche CRIR – site INLB, CISSS de la Montérégie-Centre.
- Cantin, S. (2018). [Questionnaire de repérage des hallucinations visuelles liées au syndrome de Charles Bonnet \(QR-SCB\)](#). Dans J. Duquette, S. Cantin & C. Houtekier (dir.), *Répertoire ORVIS : fonctions mentales* (p. 1-4). Longueuil: Centre de recherche CRIR – site INLB, CISSS de la Montérégie-Centre.
- Cantin, S. (2018). [Version simplifiée du Activities-Specific Balance Confidence scale \(ABC-S\) : \[fiche abrégée\]](#). Dans J. Duquette, S. Cantin & C. Houtekier (dir.), *Répertoire ORVIS : activités et participation* (p. 1-2). Longueuil: Centre de recherche CRIR – site INLB, CISSS de la Montérégie-Centre.
- Cantin, S. (2018). [Visual Function Index \(VF-14\)](#). Dans J. Duquette, S. Cantin & C. Houtekier (dir.), *Répertoire ORVIS : activités et participation* (p. 1-4). Longueuil: Centre de recherche CRIR – site INLB, CISSS de la Montérégie-Centre.
- Cantin, S. et Carignan, M. (2018). [Repérage des personnes âgées présentant des indices de déficience visuelle \(IndiVisuel\)](#). Dans J. Duquette, S. Cantin & C. Houtekier (dir.), *Répertoire ORVIS : fonctions sensorielles et douleur* (p. 1-7). Longueuil: Centre de recherche CRIR – site INLB, CISSS de la Montérégie-Centre.
- Duquette, J. (2018, 2015). [Questionnaire Qualité de Vie et Glaucome \(Glau-QoL\)](#). Dans J. Duquette, S. Cantin & C. Houtekier (dir.), *Répertoire ORVIS : évaluation transversale* (éd. rév., p. 1-4). Longueuil: Centre de recherche CRIR – site INLB, CISSS de la Montérégie-Centre.
- Kim, W. (2016, mise en ligne 2018). [Functional Vision Screening Questionnaire \(FVSQ\) – Questionnaire de repérage des incapacités visuelles](#). Dans J. Duquette, C. Houtekier & S. Cantin (dir.), *Répertoire ORVIS : activités et participation* (p. 1-5). Longueuil: Centre de recherche CRIR – site INLB, CISSS de la Montérégie-Centre.

Conférences scientifiques du CRIR-INLB - Site hôte

1. Rue partagée accessible : Une recherche collaborative pour définir les paramètres de conception au Québec

5 avril 2017

Conférenciers : Sylvie Cantin (CRIR-INLB) et Pierre-Étienne Gendron (Ville de Montréal).

Participation : 15 participants sur place, 12 sites par visioconférence et 5 sites par conférence téléphonique.

2. L'effet du eSight sur la fonction visuelle

29 novembre 2017

Conférencier : Walter Wittich (CRIR-INLB, CRIR-MAB McKay et Université de Montréal).

Participation : 22 participants sur place et 9 sites distants.

3. Évaluation de l'effet de l'utilisation d'une technologie d'assistance à la communication sur la participation sociale d'une personne avec surdicécité

6 décembre 2017

Conférenciers : Sylvie Cantin et Walter de Abreu Cybis (CRIR-INLB).

Participation : 9 participants sur place et 9 sites distants.

4. Effets d'interventions de réadaptation visuelle introduites avant l'attribution d'aides optiques chez les personnes âgées ayant une perte de vision modérée

28 février 2018

Conférencière : Laurence Lapointe, M. Sc.

Participation : 26 participants sur place et 14 sites distants.

Conférences scientifiques au CRIR-INLB - Site distant

- 1. La réadaptation des conducteurs présentant des incapacités : quelles sont nos avenues d'intervention ?**
29 septembre
Conférencière : Isabelle Gélinas (CRIR-Hôpital juif de réadaptation et Université McGill).
Site organisateur : Institut de réadaptation en déficience physique de Québec.
Présences à l'INLB : 12
- 2. L'intelligence artificielle au service de l'autonomie**
7 novembre 2017
Conférencier : Marc Yvon (IBM Europe).
Site organisateur : CRIR-Centre de réadaptation Lucie-Bruneau.
Présences à l'INLB : 7
- 3. Comprendre le processus de réadaptation dans le contexte des relations interculturelles**
13 décembre 2017
Conférenciers : Daniel Côté et Jessica Dubé (Université de Montréal et IRSST).
Site organisateur : CRIR-Centre de réadaptation MAB-Mackay.
Présences à l'INLB : 4.
- 4. Face perception**
19 janvier 2018
Conférencier : Aaron Johnson, Ph. D. (Université Concordia CRIR — Centre de réadaptation MAB-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal).
Site organisateur : CRIR-Centre de réadaptation MAB-Mackay.
Présence à l'INLB : 1 *En raison d'un problème technique, la conférence n'a pas été disponible en visioconférence à l'INLB.*

5. The Visual Vertigo Analogue Scale: Evaluation of its validity and responsiveness

30 janvier 2018

Conférencière : Elizabeth Dannenbaum, M.Sc, PT.

Site organisateur : CRIR-Centre de réadaptation Constance-Lethbridge.

Présences à l'INLB : 8.

6. Portrait de la prise en charge en réadaptation des personnes ayant eu un AVC au Québec

27 février 2018

Conférencières : Carole Miéville, Ph. D. (REPAR) et Lise Poissant, erg, Ph. D. (École de réadaptation, Université de Montréal et CRIR-IURDPM du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal).

Site organisateur : CRIR- Centre de réadaptation Constance-Lethbridge.

Présences à l'INLB : 14

Infolettre

Le service de la recherche et de l'innovation CRIR-INLB publie l'infolettre [Nouvelles-Vision](#) depuis janvier 2018.

Paraissant 10 fois par an, cette infolettre permet d'en connaître davantage sur les projets de recherche menés à l'INLB et touchant la réadaptation en déficience visuelle, le recrutement de participants, la tenue de conférences scientifiques, les projets innovants ou en partenariat, les nouvelles publications, les événements à venir, etc.

Numéros parus à ce jour :

- [Vol. 1, no 1, janvier 2018](#)
- [Vol. 1, no 2, février 2018](#)
- [Vol. 1, no 3, mars 2018](#)

**CISSS de la Montérégie-Centre
Institut Nazareth et Louis-Braille**

1111, rue Saint-Charles Ouest
Longueuil (Québec) J4K 5G4

450 463-1710 ou 1 800 361-7063

Montréal • Laval • Montérégie

www.inlb.qc.ca

*Centre intégré
de santé et de
services sociaux de
la Montérégie-Centre*

Québec 